

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1964-1965.

10 FEVRIER 1965.

**Proposition de loi modifiant la loi du 27 juin 1956,  
relative au Fonds spécial d'assistance.**

## RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA SANTE PUBLIQUE  
ET DE LA FAMILLE (1)  
PAR M. USELDING.

MESDAMES, MESSIEURS,

Commentant les développements de la proposition de loi, l'un des auteurs expose que son but est de mettre fin à un conflit de jurisprudence qui oppose certains tribunaux civils au Conseil d'Etat et de permettre au Ministre de la Santé publique, agissant pour compte du Fonds spécial d'assistance de recouvrer à charge de la succession d'un indigent, bénéficiaire des interventions du Fonds, tout ou partie du montant de ces interventions.

Les décisions d'intervention du Fonds spécial d'assistance s'inspirent toujours de larges considérations sociales. Il ne serait ni raisonnable, ni humain, d'obliger une personne qui sollicite l'intervention du fonds à réaliser les biens qu'elle possède. Quel serait, en effet son sort si étant guérie, elle se trouvait sans biens, ni maison, et, ainsi condamnée à dépendre de l'assistance publique le restant de ses jours ?

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. De Grauw, président; Coppens, Devuyst, Mlle Driessens, MM. Dulac, Gheysen, Hambye, Heylen, Remson, Renquin, Smet, Stubbe, Van Cauteren, Van Hoeylandt, Verspeeten, Mlle Wibaut et M. Uselding, rapporteur.

R. A 6691.

Voir :

Document du Sénat :

256 (Session de 1963-1964) : Proposition de loi.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1964-1965.

10 FEBRUARI 1965.

**Voorstel van wet tot wijziging van de wet van  
27 juni 1956 betreffende het Speciaal Onder-  
stands fonds.**

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
VOLKSGEZONDHEID  
EN HET GEZIN (1) UITGEBRACHT  
DOOR DE H. USELDING.

DAMES EN HEREN,

Een van de indieners van het voorstel levert commentaar op de toelichting ervan; hij verklaart dat het voorstel ten doel heeft een einde te maken aan een jurisprudentieel geschil tussen sommige burgerlijke rechtbanken en de Raad van State, en de Minister van Volksgezondheid in staat te stellen de tegemoetkomingen uit het Speciaal Onderstands fonds, die aan een behoeftige zijn verleend, geheel of gedeeltelijk, voor rekening van het Fonds, te verhalen op de nalatenschap van die behoeftige.

De beslissingen van het Speciaal Onderstands fonds om tegemoetkomingen te verlenen berusten altijd op sociale overwegingen. Het zou niet redelijk of menselijk zijn iemand die een tegemoetkoming uit het Fonds vraagt, te verplichten zijn goederen te gelde te maken. Wat zou immers zijn lot zijn als hij, na zijn genezing, geen goederen of geen huis meer zou bezitten en de rest van zijn dagen op de openbare onderstand zou aangewezen zijn?

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren De Grauw, voorzitter; Coppens, Devuyst, Mej. Driessens, MM. Dulac, Gheysen, Hambye, Heylen, Remson, Renquin, Smet, Stubbe, Van Cauteren, Van Hoeylandt, Verspeeten, Mej. Wibaut en de heer Uselding, verslaggever.

R. A 6691.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

256 (Zitting 1963-1964) : Voorstel van wet.

Par contre, il serait paradoxal que des héritiers qui, parfois, se sont désintéressés de la situation pénible du malade recueillent à son décès les biens constituant sa succession, sans que le Fonds spécial d'assistance puisse récupérer ce qu'il a payé pour ce malade.

Or, des tribunaux ont estimé que la décision prise par le Ministre de recouvrer à charge de la succession ce que le Fonds a payé pour le défunt, manque de base légale, le décès ne constituant pas l'élément nouveau qui permet au Ministre de revoir la décision qu'il a précédemment prise. Le Conseil d'Etat en a, de son côté, décidé autrement.

Il apparaît cependant que la méthode pratiquée par le Fonds spécial d'assistance est équitable et qu'elle doit pouvoir être poursuivie. Il s'agit, en fait, d'éviter à l'Etat des charges financières plus lourdes que de raison. De toute évidence, il faut compléter l'article 8 de la loi du 27 juin 1956, comme indiqué à l'article premier de la proposition.

Il y a lieu, d'autre part, de redresser une autre anomalie provenant du mécanisme de la prescription. Celle-ci est acquise après cinq ans, ce délai se comptant jour par jour. Elle n'est interrompue que par la citation en justice, le commandement ou la saisie, signifiés à celui contre qui l'action qu'on veut empêcher de prescrire, est ou doit être intentée. Les auteurs de la proposition souhaiteraient que cette prescription soit suspendue par le décès du bénéficiaire pour une durée d'un an afin de donner au Ministre un délai raisonnable pour étudier le dossier et décider d'intenter l'action en recouvrement. C'est là le but de l'article 3 de la proposition qui complète l'article 11 de la loi.

\*\*

Le Ministre répond qu'il connaît l'existence des problèmes dénoncés par les auteurs de la proposition. Il est entièrement d'accord sur la conception largement humanitaire qui préside aux interventions du Fonds spécial d'assistance. Si la procédure de recouvrement est admise par un arrêt du Conseil d'Etat, sa régularité est toutefois contestable dans l'état actuel de la législation. En cas de litige soumis aux tribunaux, l'Etat est souvent débouté.

Aussi le Ministre peut-il souscrire au principe de la proposition, tout en faisant quelques réserves sur sa formulation. Ainsi, on peut se demander s'il ne vaudrait pas mieux substituer la notion d'interruption de la prescription à celle de suspension retenue par l'article 3. De même, la disposition transitoire prévue à l'article 5 lui paraît obscure et en contradiction avec cet article 3.

L'auteur de la proposition pense qu'on ne peut en l'espèce accepter l'idée de l'interruption de la prescription. Celle-ci met fin au délai de prescription déjà couru et donne naissance à un nouveau délai, prenant cours à la date du décès et s'étendant à toute la partie

Maar, aan de andere kant, zou het ook ongerijmd zijn dat erfgenaamen, die mogelijk geen belang in de pijnlijke toestand van de zieke hebben gesteld, na zijn overlijden de nagelaten goederen zouden verkrijgen, zonder dat het Speciaal Onderstandsfond zou kunnen terugseisen wat het voor die zieke heeft betaald.

Sommige rechtbanken waren echter van oordeel dat de beslissing van de Minister om de tegemoetkomingen uit het Fonds op de nalatenschap te verhalen, een wettelijke grondslag mist omdat het overlijden geen nieuw feit is dat de Minister in staat stelt op zijn vroegere beslissing terug te komen. De Raad van State heeft daar anders over beslist.

Toch lijkt de handelwijze van het Speciaal Onderstandsfonds billijk en moet zij gehandhaafd kunnen worden. Het komt er eigenlijk op aan te verhinderen dat de Staat meer moet betalen dan redelijk is. Het ligt dan ook voor de hand dat artikel 8 van de wet van 27 juni 1956 moet worden aangevuld, zoals aangegeven is in artikel 1 van het voorstel.

Verder moet ook een andere ongerijmdheid worden opgeheven die een gevolg is van de verjaringsregeling. De verjaring gaat in na vijf jaar en wordt geteld van dag tot dag. Zij wordt slechts gestuit door een dagvaarding voor het gerecht, een bevel tot betaling of een beslag, betekend aan degene tegen wie de vordering waarvan men de verjaring wil verhinderen, is of moet worden ingesteld. De indieners van het voorstel wensen dat die verjaring, voor de duur van een jaar, geschorst zou worden door het overlijden van de betrokkenen, ten einde aan de Minister een redelijke tijd te geven om het dossier te bestuderen en te beslissen of hij de vordering tot verhaal zal instellen. Dat is de bedoeling van artikel 3 van het voorstel, dat artikel 11 van de wet aanvult.

\*\*

De Minister antwoordt dat hij die problemen kent. Hij gaat volledig ermee akkoord dat aan de tegemoetkomingen van het Speciaal Onderstandsfonds, menselijke overwegingen ten grondslag moeten liggen. Wel is waar wordt de verhaalprocedure aangenomen door een arrest van de Raad van State, maar toch is het zo dat de regelmatigheid ervan in de huidige stand van de wetgeving voor betwisting vatbaar is. Wanneer zulk een geschil bij de rechtbanken aanhangig wordt gemaakt, wordt de Staat dikwijls afgewezen.

De Minister kan dan ook het voorstel principieel goedkeuren, maar maakt enig voorbehoud nopens de inkleding ervan. Aldus rijst de vraag of het niet beter is het begrip stuifing van de verjaring te hanteren in plaats van de schorsing, zoals bepaald is in artikel 3. Aan de andere kant lijkt de overgangsbepaling die neergelegd is in artikel 5, hem vrij duister en in tegenspraak met artikel 3.

De indiener van het voorstel is van oordeel dat in dit geval het begrip stuifing van de verjaring niet kan worden aangenomen. De stuifing maakt immers een einde aan de reeds verstreken verjaringstijd en doet een nieuwe termijn ingaan op de dag van het overlij-

de la dette non prescrite au décès. Cela permettrait à l'administration d'attendre près de 5 ans avant d'agir en justice, ce qui est manifestement excessif. L'idée d'une suspension de la prescription pendant un an, au cours duquel la prescription cesse de s'acquérir jour par jour, rencontre mieux le but à atteindre. Le délai d'un an expiré, la dette continue à s'éteindre progressivement jour par jour, comme avant le décès.

Il ajoute que l'on ne peut perdre de vue que généralement l'administration n'est informée du décès du bénéficiaire que si le décès intervient dans l'établissement où il bénéficie de l'assistance du Fonds. Si le bénéficiaire a quitté l'établissement, l'administration n'est pas informée de son décès. Il faudrait que, d'une manière ou de l'autre, l'administration du Fonds soit toujours informée du décès. Comment parvenir à un tel résultat ? La suspension de la prescription pendant un an, à dater du décès, suffit-elle pour donner à l'administration du Fonds la possibilité d'être informée du décès et d'entamer la procédure de récupération ?

Un commissaire rappelle à ce sujet la méthode suivie par des Commissions d'assistance publique : s'il existe un patrimoine, on demande un engagement de rembourser en cas de décès de la personne secourue. Dès lors, la Commission suit chaque cas et examine la situation sociale des héritiers afin de juger des possibilités de récupération. Cet examen prend, en général, un délai assez long. Il arrive même qu'entretemps la succession ait été liquidée et que les héritiers fassent des difficultés pour rembourser. Il est évident qu'une garantie ou une hypothèque obvierait aux inconvénients signalés.

Une autre solution, suggérée par un commissaire, consisterait à ne clôturer le dossier ouvert lors de l'octroi de l'assistance qu'après un délai de cinq ans à dater de la sortie de la personne secourue.

Le Ministre se demande si on ne pourrait instituer une hypothèque légale, dans tous les cas.

Un autre commissaire donne comme solution possible la signature par l'intéressé engageant également ses héritiers, d'un acte d'hypothèque en faveur de l'Etat ou de la C.A.P..

Le Ministre objecte que ce mode de faire présuppose l'accord de l'intéressé et présente l'inconvénient que l'Administration doit obtenir cet accord.

L'auteur de la proposition reconnaît que la disposition contenue dans l'article 5 demande à être explicitée : la loi nouvelle ne pouvant rétroagir, la prescription pourrait, au jour de son entrée en vigueur, être acquise pour une partie de la dette.

A la remarque que le délai d'un an devrait être porté à deux ans, l'auteur de la proposition répond qu'il y a intérêt pour les deux parties à ne pas faire traîner les choses en longueur. Il y a lieu, au contraire, d'inciter

den, welke termijn het gehele deel van de schuld dekt dat nog niet verjaard is op de dag van het overlijden. De administratie zou dus vijf jaar kunnen wachten vooraleer in rechte op te treden, wat kennelijk overdreven is. Het doel kan beter worden bereikt als men stelt dat de verjaring wordt geschorst gedurende een jaar, tijdens hetwelk de verjaring niet meer dag per dag zou verstrijken. Na verloop van die termijn van een jaar, wordt de schuld progressief dag per dag gedelgd zoals vóór het overlijden.

Bovendien verlieze men niet uit het oog dat de administratie normaal slechts kennis krijgt van het overlijden van de betrokkene, wanneer het plaatsheeft in een inrichting waar hij steun van het Fonds geniet. Heeft de betrokkene de inrichting verlaten, dan wordt het overlijden niet aan de administratie medegedeeld. De administratie van het Fonds zou altijd op de een of andere manier kennis moeten krijgen van het overlijden. Hoe kan dat worden geregeld? Is het voldoende de verjaring gedurende één jaar na het overlijden te schorsen om de administratie van het Fonds in staat te stellen kennis te krijgen van het overlijden en de rechtsvordering tot terugverkrijging in te stellen?

Een lid deelt mede hoe sommige Commissies van openbare onderstand te werk gaan : is er een vermoeden vorhanden dan wordt gevraagd een verbintenis tot terugbetaling aan te gaan bij het overlijden van de ondersteunde behoeftige. De Commissie volgt ieder geval en onderzoekt de sociale toestand van de erfgenamen ten einde zich een beeld te vormen van de terugbetalingsmogelijkheden. Dat onderzoek vraagt over het algemeen nogal veel tijd. Het valt zelfs voor dat de nalatenschap inmiddels vereffend is en dat de erfgenamen tegen de terugbetaling bezwaar maken. Een borgtocht of een hypotheek zou die moeilijkheden natuurlijk ondervangen.

Een andere oplossing zou, volgens een lid, kunnen zijn dat het dossier, geopend bij de toekenning van de steun, slechts gesloten wordt vijf jaar nadat de ondersteunde behoeftige de inrichting heeft verlaten.

De Minister vraagt zich af of het niet mogelijk is in alle gevallen een wettelijke hypotheek te vestigen.

Een ander lid stelt als mogelijke oplossing voor dat de betrokkene een akte van hypotheek ten voordele van de Staat of de C.O.O. zou ondertekenen, welke ondertekening ook zijn erfgenamen zou verbinden.

De Minister merkt hier tegenover op dat de betrokkenen met die formule zou moeten akkoord gaan; waaraan dan het bezwaar verbonden is dat de administratie dat akkoord moet verkrijgen.

De indiener van het voorstel geeft toe dat de bepaling in artikel 5 verduidelijkt moet worden : aangezien de nieuwe wet niet mag terugwerken, zou een deel van de schuld op de dag van de inwerkingtreding van de nieuwe wet, verjaard zijn.

Opgemerkt wordt dat de termijn van een jaar verlengd zou moeten worden tot twee jaar, waarop de indiener van het voorstel antwoordt dat de twee partijen er belang bij hebben de zaken niet te laten aan-

l'administration à agir au plus vite. Toutefois, le délai de deux ans pourrait être admis en cas d'appel.

\*\*

Ces remarques ont amené l'auteur de la proposition à présenter les amendements suivants :

### ART. 3.

*Remplacer cet article par le texte suivant :*

« A l'article 11 de la même loi est ajouté un second alinéa libellé comme suit :

« La mort du bénéficiaire des interventions du Fonds suspend la prescription pour une durée d'un an; ce délai est porté à deux ans lorsque dans l'année du décès les héritiers et légataires saisissent la Commission d'Appel du Fonds Spécial d'Assistance, d'un recours contre la décision du Ministre relative au recouvrement des frais d'assistance ».

### ART. 5.

*Remplacer cet article par le texte suivant :*

« La disposition de l'article 3 ne porte pas préjudice à l'extinction par prescription d'une partie de la dette à la date d'entrée en vigueur de la loi ».

### ART. 6 (nouveau).

Ajouter à la même proposition un article 6 (nouveau), libellé comme suit :

« Insérer dans la loi du 27 juin 1956, un article 11bis, libellé comme suit :

« Le recouvrement de la créance du Fonds Spécial d'Assistance est garanti par une hypothèque légale prise à la requête du Ministère de la Santé publique et de la Famille sur les biens immeubles appartenant en tout ou partie au bénéficiaire des interventions du Fonds.

» L'hypothèque ne produira l'effet qu'à dater de son inscription; celle-ci pourra être prise en tout temps du vivant ou après le décès du bénéficiaire en respectant les formes prévues à l'article 89 de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851 ».

De son côté, le Ministre présente un texte entièrement nouveau remplaçant intégralement celui de la proposition; le texte est libellé comme suit :

1) Remplacer l'article 11 de la loi du 27 juin 1956 relative au Fonds spécial d'assistance par la disposition suivante :

» Toute intervention du Fonds spécial d'assistance décidée sur base d'éléments d'appreciation qui se sont révélés frauduleux ou erronés peut donner lieu à une

slepen. De administratie moet zo spoedig mogelijk optreden. De termijn van twee jaar zou evenwel aangenomen kunnen worden in geval van hoger beroep.

\*\*

Als gevolg van die opmerkingen heeft de indiener van het voorstel de volgende amendementen voorgesteld :

### ART. 3.

*Dit artikel te vervangen als volgt :*

« Artikel 11 van dezelfde wet wordt aangevuld met een tweede lid, luidende :

« De dood van degene die de tegemoetkomingen uit het Fonds heeft genoten, schorst de verjaring voor de duur van een jaar; deze termijn wordt op twee jaar gebracht indien de erfgenamen en legatarissen, binnen een jaar na het overlijden, bij de Beroepscommissie van het Speciaal Onderstandsfonds beroep instellen tegen de beslissing van de Minister betreffende het verhaal van de onderstandskosten ».

### ART. 5.

*Dit artikel te vervangen als volgt :*

« Het bepaalde in artikel 3 doet geen afbreuk aan de delging door verjaring van een gedeelte van de schuld op de datum van inwerkingtreding van deze wet ».

### ART. 6 (nieuw).

Aan hetzelfde voorstel een artikel 6 (nieuw) toe te voegen, luidende :

« In de wet van 27 juni 1956 wordt een artikel 11bis ingevoegd, luidende :

« Het verhaal van de schuldbordering van het Speciaal Onderstandsfonds wordt gewaarborgd door een wettelijke hypothek die op verzoek van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin genomen wordt op de onroerende goederen die geheel of gedeeltelijk toebehoren aan degene die tegemoetkomingen uit het Fonds geniet.

» De hypothek heeft eerst uitwerking de dag van haar inschrijving; deze kan te allen tijde voor of na het overlijden van de betrokkenen worden genomen met inachtneming van de vormen bepaald in artikel 89 van de hypothekwet van 16 december 1851 ».

Ook de Minister dient een geheel nieuwe tekst in, die het voorstel volledig vervangt; die tekst luidt als volgt :

1) Artikel 11 van de wet van 27 juni 1956 betreffende het Speciaal Onderstandsfonds wordt vervangen als volgt :

« Elke tegemoetkoming van het Speciaal Onderstandsfonds die het gevolg is van een beslissing gesteund op waarderingsgrondslagen die bedriegelijk of

*action en répétition soit à charge du bénéficiaire, soit à charge de ses héritiers ou légataires, sauf si l'erreur réside dans le chef du Fonds.*

» *Cette action est intentée au nom de l'Etat Belge pour compte du Fonds spécial d'assistance par le Ministre de la Santé publique et de la Famille.*

» *Elle se prescrit conformément aux dispositions de l'article 2277 du code civil.* »

**2) Insérer un article 12, libellé comme suit :**

« § 1<sup>er</sup>. — *Toute intervention du Fonds spécial d'assistance en faveur d'un bénéficiaire qui après son décès délaisse dans sa succession des biens immobiliers peut donner lieu à une action à charge de ses héritiers ou légataires en recouvrement de tout ou partie des frais d'assistance qui ont été alloués durant les cinq dernières années précédant le décès, mais jusqu'à concurrence seulement de l'actif de la succession.*

» *Cette action est intentée conformément à la disposition de l'article 11, alinéa 2.*

» *Elle se prescrit après un an à dater du jour où le Fonds spécial d'assistance a eu connaissance du décès.*

» § 2. — *Le recouvrement des montants de l'intervention du Fonds spécial d'assistance prévu au paragraphe 1<sup>er</sup> du présent article est garanti par une hypothèque légale qui couvre le principal, les intérêts judiciaires et les frais de justice.*

» *Cette hypothèque sort ses effets à la date du décès du bénéficiaire.*

» *Elle est inscrite à la requête du Ministre de la Santé publique et de la Famille et prend rang à compter du jour de cette inscription.*

» *Elle cesse de produire ses effets à partir du jour où la prescription de l'action en recouvrement est acquise.*

» 3) *L'article 12 de la loi du 27 juin 1956 devient l'article 13.* »

Le Ministre propose donc de distinguer deux hypothèses :

L'action en répétition déjà prévue à l'article 11 de la loi serait utilisée dans les cas où l'intervention du fonds a été décidée sur la base d'éléments d'appreciation qui se sont dans la suite révélés frauduleux ou erronés.

Une nouvelle action qualifiée d'action en recouvrement permettrait au fonds de poursuivre à charge des héritiers d'un bénéficiaire décédé, à concurrence de l'actif net de la succession, le recouvrement des frais exposés pendant les 5 années précédant le décès. Cette action se prescrirait par un an à compter du jour où l'administration du fonds a eu connaissance du décès.

*verkeerd bevonden werden, kunnen aanleiding geven tot terugvordering, hetzij ten laste van de begunstigde, hetzij ten laste van zijn erfgenamen of legatarissen, behalve indien de fout begaan werd in hoofde van het Fonds.*

« *Die vordering wordt, namens de Belgische Staat voor rekening van het Speciaal Onderstandsfonds ingesteld door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin.*

» *Zij verjaart overeenkomstig de bepalingen van artikel 2277 van het Burgerlijk Wetboek.* »

**2) Een artikel 12 in te voegen, luidende :**

« § 1. — *Elke tegemoetkoming van het Speciaal Onderstandsfonds ten gunste van een begunstigde die na zijn overlijden in zijn erfenis onroerende goederen nalaat kan aanleiding geven tot een vordering tot terugbetaling ten laste van zijn erfgenamen of legatarissen van het geheel of een gedeelte van de onderstandskosten die toegekend werden gedurende de vijf laatste jaren die aan zijn overlijden voorafgingen, doch slechts tot beloop van het aktief van de erfenis.*

» *Deze vordering wordt ingesteld overeenkomstig de bepalingen van artikel 11, 2<sup>e</sup> lid.*

» *Zij verjaart na één jaar vanaf de dag waarop het Speciaal Onderstandsfonds kennis kreeg van het overlijden.* »

» § 2. — *De terugbetaling van de bedragen van de tegemoetkoming van het Speciaal Onderstandsfonds, bedoeld bij lid 1 van dit artikel wordt gewaarborgd door een wettelijke hypothek die de hoofdsom, de gerechtelijke rente en de gerechtskosten dekt.*

» *Deze hypothek heeft uitwerking op de dag van het overlijden van de begunstigde.*

» *Zij wordt ingeschreven op verzoek van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin en neemt rang vanaf de dag der inschrijving.*

» *Zij houdt op uitwerking te hebben vanaf de dag waarop de verjaring van de vordering tot terugbetaling is ingegaan.* »

« 3) *Artikel 12 van de wet van 27 juni 1956 wordt vernummerd tot artikel 13.* »

De Minister stelt dus voor twee gevallen te onderscheiden.

De terugvordering, waarin reeds voorzien is in artikel 11 van de wet, zou geschieden wanneer het Fonds een beslissing genomen heeft op grond van gegevens die naderhand bedrieglijk of onjuist blijken te zijn.

Een nieuwe vordering, vordering tot verhaal genoemd, zou het Fonds in staat stellen de kosten die het gedurende vijf jaren vóór het overlijden heeft betaald, op de erfgenamen van de betrokken te verhalen ten belope van het netto-actief van de nalatenschap. Die vordering zou verjaren een jaar na de dag waarop de administratie van het Fonds kennis heeft gekregen van het overlijden.

L'auteur de la proposition pose le problème du cumul de la procédure administrative prévue aux articles 8 et 9 de la loi et de la procédure judiciaire. Il estime que la procédure administrative devant la Commission d'appel pourrait permettre aux parties de s'expliquer avant que le Ministre n'engage la procédure judiciaire. Le Ministre fait observer que si l'on admet le cumul de la procédure administrative et de la procédure judiciaire, le délai d'un an et même de deux ans, est insuffisant.

L'auteur de la proposition soulève encore le cas du retour à un meilleur état de fortune dans le chef du bénéficiaire. Faut-il considérer cette circonstance comme un « élément nouveau » sur la base duquel le Ministre peut revoir sa décision suivant l'article 8 de la loi? La Commission estime qu'il faut répondre par la négative. Le Ministre marque son accord.

Un autre problème est soulevé, à savoir : la rétroactivité en cas de répétition. Le Ministre estime que si l'on admet la rétroactivité, il faut préciser la date, en disant, par exemple, que le Ministre peut fixer cette date dans chaque cas particulier.

A l'article 12 nouveau, § 1<sup>er</sup>, la Commission décide qu'il peut être procédé au recouvrement tant sur les biens meubles que sur les biens immeubles.

Quant au § 2 de l'article 12 nouveau, le Ministre et la Commission estiment plus heureux le texte présenté dans l'amendement de l'auteur de la proposition reproduit ci-dessous sous l'article 6 (nouveau).

Ce texte deviendra donc le § 2 de l'article 12 proposé par le Ministre.

\*\*

Au début de sa troisième séance, la Commission se trouve saisie d'un nouveau texte qui tient compte des observations émises précédemment :

#### ARTICLE PREMIER.

*L'alinéa 4 de l'article 8, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 27 juin 1956 relative au Fonds spécial d'Assistance est supprimé.*

#### ART. 2.

*L'article 9 de la loi précitée est remplacé par la disposition suivante :*

« Article 9. — Les décisions prises par le Ministre en vertu des dispositions de l'article 8 sont notifiées aux parties intéressées, lesquelles peuvent introduire dans les 30 jours de la notification de ladite décision, un recours auprès de la juridiction prévue à l'article 10. »

De indiener van het voorstel wijst op het probleem van de cumulatie van de administratieve procedure, bepaald in de artikelen 8 en 9 van de wet, met de gerechtelijke procedure. Hij is van oordeel dat de administratieve procedure voor de Commissie van hoger beroep de partijen gelegenheid zou kunnen geven om ophelderingen te verschaffen, alvorens de Minister de gerechtelijke procedure instelt. De Minister antwoordt dat een termijn van een jaar en zelfs van twee jaar onvoldoende is wanneer de administratieve procedure mag worden gecumuleerd met de gerechtelijke.

De indiener van het voorstel wijst nog op het geval dat de materiële toestand van de betrokkenen opnieuw verbeterd. Moet die omstandigheid worden beschouwd als een « nieuw element », op grond waarvan de Minister zijn beslissing kan herzien met toepassing van artikel 8 van de wet ? De Commissie is van oordeel dat het antwoord ontkennend is. De Minister gaat hiermede akkoord.

Nog een ander probleem is de terugwerking in geval van terugvordering. De Minister verklaart dat, indien men de terugwerking aanneemt, ook de datum nader moet worden bepaald, door bijvoorbeeld te zeggen dat de Minister die datum van geval tot geval kan vaststellen.

In verband met het nieuwe artikel 12, § 1 beslist de Commissie dat de tegemoetkoming kan worden verhaald op de roerende zowel als op de onroerende goederen.

Wat betreft § 2 van het nieuwe artikel 12 zijn de Minister en de Commissie van oordeel dat de tekst van het amendement van de indiener van het voorstel beter is; die tekst is hiervoren onder artikel 6(nieuw) opgenomen.

Die tekst zal dus § 2 worden van artikel 12 dat de Minister heeft voorgesteld.

\*\*

Op de derde vergadering van de Commissie wordt een nieuwe tekst aangeboden, die rekening houdt met de vorenstaande opmerkingen.

#### EERSTE ARTIKEL.

*Het vierde lid van artikel 8, § 1 van de wet van 27 juni 1956 betreffende het Speciaal Onderstands-fonds wordt opgeheven.*

#### ART. 2.

*Artikel 9 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :*

« Artikel 9. — De beslissingen door de Minister genomen krachtens de bepalingen van artikel 8 worden aan de betrokkenen bekend; zij kunnen binnen 30 dagen na de kennisgeving van deze beslissing beroep instellen bij het rechtscollege bedoeld in artikel 10. »

## ART. 3.

*Le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1 de l'article 10 de la loi précitée est remplacé par la disposition suivante :*

« Il est institué auprès du Ministère de la Santé publique et de la Famille une commission d'appel du Fonds spécial d'Assistance, chargée de statuer sur les recours introduits en vertu de l'article 9. »

## ART. 4.

*L'article 11 de la loi précitée est remplacé par la disposition suivante :*

« Toute intervention du Fonds Spécial d'Assistance décidée sur base d'éléments d'appréciation qui se sont révélés frauduleux ou erronés peut donner lieu à une action en répétition soit à charge du bénéficiaire soit à charge de ses héritiers ou légataires, responsables de la fraude ou de l'erreur. »

## ART. 5.

*L'article 12 de la loi précitée est remplacé par la disposition suivante :*

« Article 12.—§ 1.—Toute intervention du Fonds Spécial d'Assistance en faveur d'un bénéficiaire qui délaisse des biens meubles ou immeubles peut donner lieu, contre les héritiers ou légataires, à une action en recouvrement de tout ou partie des frais d'assistance qui ont été alloués durant les cinq dernières années précédant le décès, mais jusqu'à concurrence seulement de l'actif de la succession.

» § 2. Le recouvrement de la créance du Fonds spécial d'Assistance peut être garanti par une hypothèque légale sur les biens immeubles appartenant en tout ou en partie au bénéficiaire de ces interventions ou dépendant de sa succession.

» Cette hypothèque ne produira d'effet qu'à dater de son inscription.

» Celle-ci est prise en tout temps du vivant ou après le décès du bénéficiaire à la requête du Ministre de la Santé publique et de la Famille dans les formes prévues à l'article 84 de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851. »

## ART. 6.

*L'article 13 de la loi précitée est remplacé par la disposition suivante :*

« Article 13. — Les actions visées aux articles 11 et 12 sont intentées au nom de l'Etat Belge pour compte du Fonds Spécial d'Assistance par le Ministre de la Santé publique et de la Famille.

» Elles sont prescrites après deux ans à dater du jour où le Fonds Spécial d'Assistance a eu connaissance de la fraude, de l'erreur ou du décès. »

## ART. 3.

*Paragraaf 1, eerste lid van artikel 10 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :*

« Er wordt bij het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin een beroepscommissie van het Speciaal Onderstands fonds opgericht met opdracht uitspraak te doen over de beroepen ingesteld krachtens artikel 9. »

## ART. 4.

*Artikel 11 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :*

« Elke tegemoetkoming van het Speciaal Onderstands fonds die het gevolg is van een beslissing gesteund op waarderingsgronden die bedrieglijk of onjuist bevonden werden, kan aanleiding geven tot een vordering tot terugvoering hetzij ten laste van de begunstigde, hetzij ten laste van zijn erfgenamen of legatarissen die verantwoordelijk zijn voor het bedrog of de onjuistheid. »

## ART. 5.

*Artikel 12 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :*

« Artikel 12. — § 1. — Elke tegemoetkoming van het Speciaal Onderstands fonds ten voordele van een begunstigde die roerende of onroerende goederen nalaat, kan aanleiding geven tot een vordering tot verhaal op zijn erfgenamen of legatarissen van de onderstandskosten toegekend gedurende de 5 laatste jaren voor zijn overlijden, of een gedeelte ervan maar slechts ten behoeve van het actief van de nalatenschap.

» § 2. — De terugbetaling van de schuldbordering van het Speciaal Onderstands fonds kan gewaarborgd worden door een wettelijke hypothek op de onroerende goederen die geheel of gedeeltelijk toebehoren aan de begunstigde met die tegemoetkomingen van zijn nalatenschap afhangen. »

» Deze hypothek heeft uitwerking op de dag van haar inschrijving.

» Deze wordt genomen te allen tijde, bij het leven of na het overlijden van de begunstigde op verzoek van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin in de vorm bepaald bij artikel 84 van de hypothekwet van 16 december 1851. »

## ART. 6.

*Artikel 13 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :*

« Artikel 13. — De vorderingen bedoeld bij de artikelen 11 en 12 worden in naam van de Belgische Staat voor rekening van het Speciaal Onderstands fonds ingesteld door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin.

» Zij verjaren twee jaar na de dag waarop het Speciaal Onderstands fonds kennis gekregen heeft van het bedrog, de onjuistheid of het overlijden. »

## ART. 7.

*Les dispositions visées aux articles précédents ne portent pas préjudice à la prescription acquise à la date d'entrée en vigueur de la présente loi.*

\*\*

Les auteurs de la proposition marquent leur accord sur ce nouveau texte. En fait, la proposition initiale se trouve élargie, et l'un des auteurs en résume les grandes lignes.

Une distinction très nette est faite entre d'une part l'action en répétition et d'autre part, l'action en recouvrement.

L'action en répétition s'exerce lorsque l'intervention du F.S.A. a été décidée sur base d'éléments d'appréciation frauduleux ou erronés, mais il faut que la fraude ou l'erreur réside dans le chef du bénéficiaire de l'intervention ou de ses ayants droits et non dans le chef de l'administration.

L'action en recouvrement s'exerce lorsque le bénéficiaire d'une intervention délaisse après son décès des biens, meubles ou immeubles, qui permettent de récupérer tout ou partie des interventions du Fonds Spécial d'Assistance, mais bien entendu jusqu'à concurrence seulement de l'actif de la succession.

Ces actions se prescrivent deux ans après le moment où l'Administration a eu connaissance de la fraude, de l'erreur ou du décès.

Examinant le texte nouveau, la Commission adopte l'article 1<sup>er</sup> sans commentaire. Les articles 2 et 3 apportent des corrections aux articles 9 et 10 de la loi. Ils ne changent rien aux principes de cette loi.

L'article 4, remplaçant l'article 11 de la loi, donne lieu à un large échange de vues. Désirant éviter toute équivoque et rencontrer tous les cas, la Commission estime qu'il y a lieu de préciser que l'intervention peut avoir été « décidée ou maintenue » sur base d'éléments d'appréciation « frauduleux, erronés ou incomplets »; de même, il faudrait préciser qu'il n'y a pas lieu à répétition « si l'appréciation inexacte est imputable à l'Administration ».

L'échange de vues auquel il est procédé fait apparaître que le souci de la Commission est de prévoir comment déclencher la révision qui s'impose, dans le cas où l'état de santé ou de fortune du bénéficiaire vient à se modifier. Le Fonds Spécial d'Assistance ne peut envisager une révision périodique générale; dès lors, il faudra nécessairement introduire dans la loi l'obligation d'une déclaration complémentaire signalant le fait nouveau; la procédure pourrait être la même que pour les demandes initiales. Un nouveau texte de l'article 4 de la loi est élaboré dans ce sens.

L'article 5, modifiant l'article 12 de la loi, ne donne pas lieu à commentaire.

A l'article 6, modifiant l'article 13 de la loi, on supprime les termes « pour compte du Fonds Spécial d'As-

## ART. 7.

*De bepalingen van de voorgaande artikelen doen geen afbreuk aan de verjaring die verkregen is op de datum waarop deze wet in werking treedt. »*

\*\*

De indieners van het voorstel gaan akkoord met die nieuwe tekst. Het oorspronkelijke voorstel wordt dus verruimd en een van de indieners vat het in de grote trekken samen als volgt :

Er wordt een duidelijk onderscheid gemaakt tussen enerzijds de vordering tot terugvordering en, anderzijds, de vordering tot verhaal.

De vordering tot terugvordering geldt wanneer het Speciaal Onderstandsfonds tot een tegemoetkoming heeft besloten op grond van bedrieglijke of onjuiste gegevens maar dat het bedrog of de onjuistheid moet te wijten zijn aan degene die de tegemoetkoming geniet of aan zijn rechtverkrijgenden en niet aan de administratie.

De vordering tot verhaal geldt wanneer degene die een tegemoetkoming geniet, bij zijn overlijden roerende of onroerende goederen nalaat waarmede de tegemoetkomingen van het Speciaal Onderstandsfonds geheel of gedeeltelijk kunnen worden terugbetaald, maar wel te verstaan alleen ten behoeve van het actief van de nalatenschap.

Die vorderingen verjaren twee jaar na de dag waarop de administratie kennis heeft gekregen van het bedrog of de onjuistheid dan wel van het overlijden.

Na het onderzoek van de nieuwe tekst heeft de Commissie artikel 1 zonder opmerkingen aangenomen. De artikelen 2 en 3 verbeteren de artikelen 9 en 10 van de wet. Zij wijzigen niets in de beginselen van de wet.

Artikel 4 komt in de plaats van artikel 11 van de wet en geeft aanleiding tot een uitvoerige gedachtenwisseling. De Commissie wenst iedere dubbelzinnigheid te vermijden en te voorzien in alle gevallen; zij acht het dan ook noodzakelijk nader te bepalen dat de beslissing « genomen of gehandhaafd » kan zijn op grond van « bedrieglijke onjuiste of onvolledige gegevens; nader bepaald dient ook te worden dat er geen aanleiding bestaat tot terugvordering « indien de onjuiste beoordeling te wijten is aan de administratie ».

Uit de desbetreffende gedachtenwisseling blijkt dat het de bedoeling van de Commissie is te bepalen hoe de geboden herziening moet geschieden wanneer de materiële of de gezondheidstoestand van de betrokkenen mocht komen te veranderen. Het Speciaal Onderstandsfonds kan niet denken aan een algemene periodieke herziening; daarom moet de wet noodzakelijkerwijze eisen dat een aanvullende verklaring wordt gedaan om het nieuwe feit mede te delen; die procedure zou dezelfde zijn als die welke bepaald is voor de oorspronkelijke aanvragen. Een nieuw tekst van artikel 4 in die zin worden voorbereid.

Artikel 5, dat artikel 12 van de wet wijzigt, geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

In artikel 6, dat artikel 13 van de wet wijzigt, worden de woorden « voor rekening van het Speciaal

*sistance* » celui-ci dépendant directement du Ministère de la Santé Publique et de la Famille.

L'article 7 qui constitue une disposition transitoire, ne donne lieu à aucune remarque.

A l'issue de ces mises au point, basées sur l'expérience journalière et le souci de faire œuvre humaine et équitable, tant pour les bénéficiaires et leurs proches que pour l'Etat Belge, la Commission décide à l'unanimité de remplacer la proposition initiale par le texte reproduit en annexe, dont chacun des articles est au préalable approuvé à l'unanimité.

L'ensemble de la proposition ainsi modifiée, a été adopté à l'unanimité.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
A. USELDING

*Le Président,*  
J. DE GRAUW.

*Onderstandsfonds* » weggelaten, omdat het Fonds rechtstreeks ressorteert onder het Ministerie van Volksgezondheid en het Gezin.

Artikel 7, dat een overgangsbepaling is, geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

Na die verbeteringen welke berusten op de dagelijkse ervaring en het streven om billijk en menselijk werk te verrichten voor de betrokkenen en hun nabestaanden zowel als voor de Belgische Staat, besluit de Commissie met algemene stemmen het oorspronkelijk voorstel te vervangen door de tekst die in bijlage is afdrukt en waarvan de artikelen met algemene stemmen werden aangenomen.

Het geheel van het aldus gewijzigde voorstel is met algemene stemmen aangenomen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

*De Verslaggever,*  
A. USELDING

*De Voorzitter,*  
J. DE GRAUW.

TEXTE PRESENTE  
PAR LA COMMISSION.

ARTICLE PREMIER.

L'article 4 de la loi du 27 juin 1956 relative au Fonds Spécial d'Assistance est remplacé par la disposition suivante :

« Article 4. — § 1<sup>e</sup> — Les demandes d'intervention du Fonds spécial sont introduites, sous pli recommandé à la poste, par les parties intéressées, soit auprès de la Commission compétente de l'assistance publique, soit auprès du gouverneur de la province du lieu où l'assistance est devenue nécessaire.

» Par le terme « parties intéressées », il faut entendre les Commissions d'assistance publique secourantes, le malade ou l'infirmé lui-même, son représentant légal ou toute personne tenue envers lui à l'obligation alimentaire.

» Si la demande n'émane pas de la Commission d'assistance publique secourante, le gouverneur, avant de la transmettre à la Commission consultative, la porte à la connaissance de la Commission d'assistance et l'invite à émettre un avis motivé sur la suite à y réservé. A défaut de réponse dans les dix jours, le gouverneur pourra se substituer à la Commission d'assistance.

» § 2. — Toute modification de l'état de santé ou de fortune du bénéficiaire de l'intervention du Fonds spécial d'Assistance fait l'objet d'une déclaration complémentaire des parties intéressées.

» Cette déclaration est introduite et instruite suivant la procédure prévue pour les demandes d'intervention.

» § 3. — Les frais exposés antérieurement aux dix jours précédent l'envoi de la demande ne seront pas pris à charge.

» Toutefois, en cas d'hospitalisation, les frais seront pris à charge par le Fonds spécial à partir de la date de départ des examens ayant permis d'établir le diagnostic, pour autant que la demande ait été faite dans les dix jours de la date à laquelle ce diagnostic aura été connu ».

ART. 2.

L'article 8, § 1<sup>e</sup>, alinéa 4 de la loi précitée est supprimé.

ART. 3.

L'article 9 de la loi précitée est remplacé par la disposition suivante :

TEKST VOORGEDRAGEN  
DOOR DE COMMISSIE.

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 4 van de wet van 27 juni 1956 betreffende het Speciaal Onderstands fonds wordt gewijzigd als volgt :

« Artikel 4. — § 1. — De aanvragen om tegemoetkoming uit het Speciaal Fonds worden door de betrokken partijen, bij een ter post aangetekend schrijven, ingediend hetzij bij de bevoegde Commissie van openbare onderstand, hetzij bij de gouverneur van de provincie van de plaats waar de onderstand noodzakelijk geworden is.

» Onder « betrokken partijen » wordt verstaan, de hulpverlenende Commissies van openbare onderstand, de zieke of gebrekkige zelf, zijn wettelijke vertegenwoordiger of elke persoon die hem een uitkeuring tot onderhoud verschuldigd is.

» Gaat de aanvraag niet uit van de hulpverlenende Commissie van openbare onderstand, dan brengt de gouverneur deze, vóór de toeënding aan de Adviserende Commissie, ter kennis van de Commissie van onderstand met het verzoek, over het gevolg dat er aan dient te worden gegeven een met redenen omkleed advies uit te brengen. Bij gebreke van antwoord binnen tien dagen, kan de gouverneur in de plaats treden van de Commissie van onderstand.

» § 2. — Elke wijziging in de gezondheidstoestand of in het vermogen van degene die een tegemoetkoming uit het Speciaal Onderstands fonds geniet, geeft aanleiding tot een aanvullende verklaring van de betrokken partijen.

» Deze verklaring wordt ingediend en onderzocht volgens de procedure vastgesteld voor de aanvragen om tegemoetkoming.

» § 3. — De kosten gemaakt vóór de tien dagen die aan het zenden van de aanvraag voorafgaan, worden niet ten laste genomen.

» In geval van opneming in een ziekenhuis worden de kosten evenwel door het Speciaal Fonds ten laste genomen met ingang van de aanvangsdag van de onderzoeken waardoor de diagnose is vastgesteld, voor zover de aanvraag gedaan is binnen tien dagen na de datum waarop die diagnose bekend was.

ART. 2.

Artikel 8, § 1, vierde lid van dezelfde wet wordt opgeheven.

ART. 3.

Artikel 9 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Article 9. — Les décisions prises par le Ministre en vertu des dispositions de l'article 8 sont notifiées aux parties intéressées, lesquelles peuvent introduire dans les 30 jours de la notification de ladite décision, un recours auprès de la juridiction prévue à l'article 10 ».

#### ART. 4.

L'article 10, paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup> de la loi précitée est remplacé par la disposition suivante :

« Il est institué auprès du Ministère de la Santé publique et de la Famille une commission d'appel du Fonds spécial d'Assistance, chargée de statuer sur les recours introduits en vertu de l'article 9 ».

#### ART. 5.

L'article 11 de la loi précitée est remplacé par la disposition suivante :

« Article 11. — Toute intervention du Fonds spécial d'Assistance décidée ou maintenue sur base d'éléments d'appréciation qui se sont révélés frauduleux, erronés ou incomplets peut donner lieu à une action en répétition soit à charge du bénéficiaire, soit à charge de ses héritiers ou légataires, sauf si l'appréciation inexacte est imputable à l'administration. »

#### ART. 6.

L'article 12 de la loi précitée est remplacé par la disposition suivante :

« Article 12. — § 1<sup>er</sup>. — Toute intervention du Fonds spécial d'Assistance en faveur d'un bénéficiaire qui délaisse des biens meubles ou immeubles peut donner lieu, contre les héritiers ou légataires, à une action en recouvrement de tout ou partie des frais d'assistance qui ont été alloués durant les cinq dernières années précédant le décès, mais jusqu'à concurrence seulement de l'actif de la succession.

» § 2. — Le recouvrement de la créance du Fonds spécial d'Assistance peut être garanti par une hypothèque légale sur les biens immeubles appartenant en tout ou en partie au bénéficiaire de ces interventions ou dépendant de sa succession.

» Cette hypothèque ne produira d'effet qu'à dater de son inscription.

» Celle-ci est prise en tout temps du vivant ou après le décès du bénéficiaire à la requête du Ministre de la Santé publique et de la Famille dans les formes prévues à l'article 84 de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851 ».

#### ART. 7.

L'article 13 de la loi précitée est remplacé par la disposition suivante :

« Artikel 9. — De beslissingen door de Minister genomen krachtens de bepalingen van artikel 8 worden aan de betrokken partijen betekend; zij kunnen binnen 30 dagen na de kennisgeving van deze beslissing beroep instellen bij het rechtscollege bedoeld in artikel 10 ».

#### ART. 4.

Artikel 10, § 1, eerste lid, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Bij het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin een Commissie van beroep van het Speciaal Onderstandsfonds ingesteld met opdracht uitspraak te doen over de beroepen ingesteld krachtens artikel 9 »

#### ART. 5.

Artikel 11 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Artikel 11. — Elke tegemoetkoming van het Speciaal Onderstandsfonds waartoe besloten is of die gehandhaafd is op grond van gegevens die bedrieglijk, onjuist of onvolledig bevonden zijn, kan aanleiding geven tot een vordering tot terugvordering hetzij ten laste van de begunstigde, hetzij ten laste van zijn erfgenamen of legatarissen, behalve wanneer de onjuiste beoordeling te wijten is aan de administratie. »

#### ART. 6.

Artikel 12 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Artikel 12. — § 1. — Elke tegemoetkoming van het Speciaal Onderstandsfonds ten voordele van een begunstigde die roerende of onroerende goederen nalaat kan aanleiding geven tot een vordering tot verhaal, op zijn erfgenamen of legatarissen, van de onderstandskosten toegekend gedurende de vijf laatste jaren vóór zijn overlijden, of een gedeelte ervan, maar slechts, ten belope van het actief van de nalatenschap.

» § 2. — De terugbetaling van de schuldbordering van het Speciaal Onderstandsfonds kan gewaarborgd worden door een wettelijke hypotheek op de onroerende goederen die geheel of gedeeltelijk toebehoren aan de begunstige met de tegemoetkomingen of van zijn nalatenschap afhangen.

» Deze hypotheek heeft uitwerking op de dag van haar inschrijving.

» Deze wordt genomen te allen tijde, bij het leven of na het overlijden van de begunstigde, op verzoek van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin in de vorm bepaald bij artikel 84 van de hypotheekwet van 16 december 1851 ».

#### ART. 7.

Artikel 13 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Article 13. — Les actions visées aux articles 11 et 12 sont intentées au nom de l'Etat Belge par le Ministre de la Santé publique et de la Famille au profit du Fonds spécial d'Assistance.

» Elles sont prescrites après deux ans à dater du jour où le Fonds spécial d'Assistance a été informé du décès du bénéficiaire ou a eu connaissance du caractère frauduleux, inexact ou incomplet des éléments d'appréciation qui ont motivé l'octroi ou le maintien de son intervention. »

#### ART. 8.

Les dispositions visées aux articles précédents ne portent pas préjudice à la prescription acquise à la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

« Artikel 13. — De vorderingen bedoeld bij de artikelen 11 en 12 worden door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin namens de Belgische Staat ingesteld ten bate van het Speciaal Onderstandsfonds.

» Zij verjaren twee jaar na de dag waarop het Speciaal Onderstandsfonds kennis heeft gekregen van het overlijden van de begunstigde of van de bedrieglijke, onjuiste of onvolledige aard van de gegevens waarop de toekenning of de handhaving van de tegemoetkoming van het Fonds gegrond was.

#### ART. 8.

De bepalingen van de voorgaande artikelen doen geen afbreuk aan de verjaring die verkregen is op de datum waarop deze wet in werking treedt.